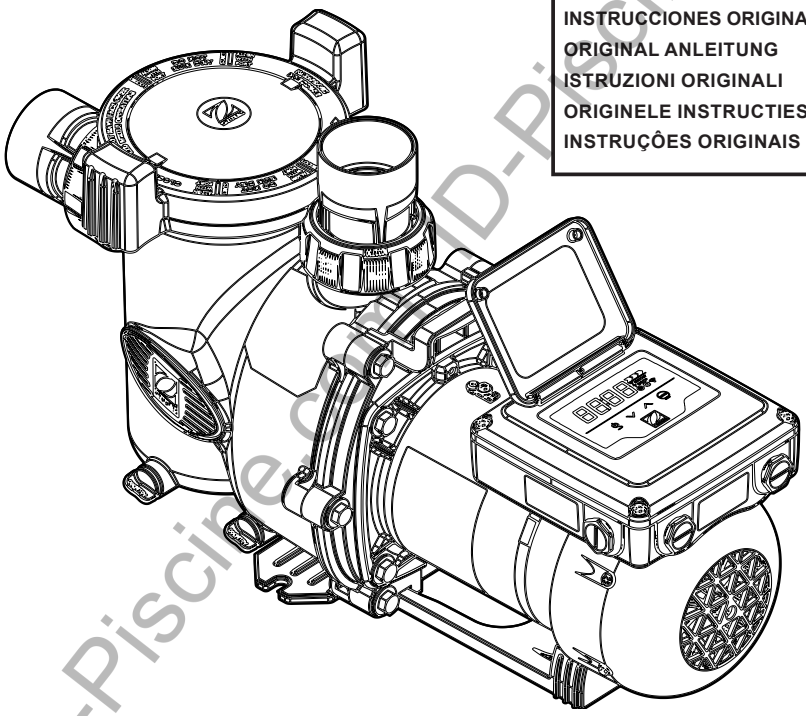
MANUEL D´INSTALLATION ET D´ENTRETIEN
INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL
MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
EINBAU-UND BETRIEBSANLEITUNG
MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE
HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN ONDERHOUD
MANUAL DE INSTRUÇÕES E MANUTENÇÃO

UK CA EAC CE

INSTRUCTIONS ORIGINALES
ORIGINAL INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES ORIGINALES
ORIGINAL ANLEITUNG
ISTRUZIONI ORIGINALI
ORIGINELE INSTRUCTIES
INSTRUÇÕES ORIGINAIS



POMPE À VITESSE VARIABLE
VARIABLE SPEED PUMP
BOMBA DE VELOCIDAD VARIABLE
PUMPE MIT VARIABLER DREHZAHL
POMPA A VELOCITÀ VARIABILE
VARIABELE SNELHEIDSPOMP
BOMBA DE VELOCIDADE VARIÁVEL

H0817801.B 2023/03

ZODIAC®

E30 iQ

ID-Piscine.com

Français - POMPE À VITESSE VARIABLE
MANUEL D'INSTALLATION ET MAINTENANCE GÉNÉRALE 3

English - VARIABLE SPEED PUMP
INSTALLATION AND GENERAL MAINTENANCE MANUAL 22

Español - BOMBA DE VELOCIDAD VARIABLE
MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO GENERAL 41

Deutsch - PUMPE MIT VARIABLER DREHZAHL
ALLGEMEINES INSTALLATIONS- UND WARTUNGSHANDBUCH 60

Italiano - POMPA A VELOCITÀ VARIABILE
MANUALE DI INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE GENERALE 79

Nederland - VARIABELE SNELHEIDSPOMP
HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN ONDERHOUD 98

Português - BOMBA DE VELOCIDADE VARIÁVEL
MANUAL DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO GERAL 117



Recyclage
Ce symbole, requis par la directive européenne DEEE 2012/19/UE (relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques), signifie que votre appareil ne doit pas être jeté dans un conteneur à ordures ménagères. Il fera l'objet d'un tri sélectif afin d'être réutilisé, recyclé, ou transformé. Toutes les substances potentiellement nuisibles à l'environnement qu'il pourrait contenir, doivent être éliminées ou neutralisées. Pour toutes informations relatives aux procédures de recyclage, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Recycling
This symbol is required by European Community Directive 2012/19/UE on WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) and means that your appliance must not be thrown into a normal bin. It will be selectively collected for the purpose of reuse, recycling or transformation. Any substances it may contain which are potentially dangerous to the environment shall be eliminated or neutralised. Request information on recycling procedures from your retailer.

Reciclaje
Este símbolo es exigido por la Directiva 2012/19/UE de la Comunidad Europea sobre RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos) e indica que no se debe tirar el aparato al contenedor normal. Habrá que realizar una recogida selectiva con el fin de reutilizarlo, reciclarlo o transformarlo y de eliminar o neutralizar cualquier sustancia que pueda contener y sea potencialmente peligrosa para el medio ambiente. Pida información sobre los procesos de reciclaje en su punto de venta.

Recycling
Dieses Symbol ist nach der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft 2012/19/UE über EEAG (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) vorgeschrieben und bedeutet, dass das Gerät nicht im normalen Müll entsorgt werden darf. Es wird separat zur Wiederverwendung, zum Recyceln oder zur Umbearbeitung gesammelt. Alle möglicherweise enthaltenen Substanzen, die potenziell umweltschädlich sind, werden beseitigt oder neutralisiert. Fordern Sie Informationen zu Recycling-Verfahren bei Ihrem Händler an.

Riciclaggio
Questo simbolo è richiesto dalla Direttiva della Comunità Europea 2012/19/UE sui RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) e indica che il dispositivo acquistato non deve essere gettato in un normale cestino. Sarà invece oggetto di raccolta differenziata a scopo di riutilizzo, riciclaggio o trasformazione. Qualora il medesimo contenesse delle sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente occorre eliminarle o neutralizzarle. Per ulteriori informazioni sulle procedure di riciclaggio rivolgersi al proprio rivenditore.

Recycling
Dit symbool is verplicht volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) en betekent dat dit apparaat niet met het gewone huisvuil mag worden verwijderd. Het moet afzonderlijk worden opgehaald om te worden hergebruikt, gerecycled of getransformeerd.
Als het stoffen bevat die schadelijk kunnen zijn voor het milieu, moeten deze eerst worden verwijderd of geneutraliseerd. Voor verdere informatie over recycling kunt u terecht bij uw handelaar.

Reciclagem
Este símbolo é exigido pela Diretiva da Comunidade Europeia 2012/19/UE relativa aos REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos) e indica que o seu aparelho não deve ser descartado juntamente com o lixo urbano. Será recolhido seletivamente para fins de reutilização, reciclagem ou transformação. Quaisquer substâncias potencialmente nocivas para o meio ambiente que contenham devem ser eliminadas ou neutralizadas. Solicite mais informações sobre os procedimentos de reciclagem ao seu distribuidor.

ID-Piscine.com

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, L'INSTALLATION, ET LA MAINTENANCE

Ce manuel d'instruction contient des informations importantes relatives aux mesures de sécurité à mettre en application durant l'installation, l'entretien et la mise en service. L'installateur et l'utilisateur doivent impérativement lire les instructions avant l'installation et la mise en service.

Le manuel peut être téléchargé au format PDF sur le site Web : **www.zodiac-poolcare.com**



- Les unités présentées dans ce manuel ont été conçues spécialement pour la préfiltration et la recirculation de l'eau dans les piscines.
- Elles sont conçues pour fonctionner dans de l'eau propre à des températures ne dépassant pas 35 °C.



- Le montage, l'installation électrique, et l'entretien doivent être effectués par le personnel qualifié et habilité qui a pris connaissance des instructions d'installation, de mise en service et d'entretien.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (notamment les enfants) dont les aptitudes physiques, mentales ou sensorielles sont réduites ou sans expérience, ni connaissance, à moins qu'elles puissent être encadrées ou qu'elles aient été instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Tenir l'appareil hors de portée des enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou les personnes sans expérience, ni connaissance, à condition qu'elles soient encadrées ou qu'elles sachent utiliser l'appareil en toute sécurité, et qu'elles comprennent les dangers qu'elles encourent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et la maintenance d'usage de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.



- Nos pompes doivent être montées et installées exclusivement dans des piscines qui répondent aux normes IEC / HD 60364-7-702 et respectent la règlementation nationale en vigueur. Au moindre doute, veuillez consulter votre revendeur.
- L'installation doit être effectuée conformément à la norme IEC / HD 60364-7-702, et à la règlementation nationale relative aux piscines.
- La pompe ne peut pas être installée dans la zone 0 ou dans la zone 1. Voir le dessin de la page 7.
- La pompe doit être utilisée après avoir été fixée à un support ou installée de manière sécurisée dans un endroit spécifique en position horizontale.
- Voir la pression de pompage maximale (H max), en mètres à la page 5.
- Un puisard avec une sortie adéquate pour le liquide doit être installé là où il est possible qu'ait lieu une inondation.
- Si une pompe auto-amorçante doit être installée au-dessus du niveau d'eau, la pression différentielle du tuyau d'aspiration de la pompe ne doit pas être supérieure à 0,015 Mpa (1,5 mH20). S'assurer que le tuyau d'aspiration est aussi court que possible parce qu'un long tuyau augmenterait le temps d'aspiration et les pertes de charge sur l'installation.

ID-Piscine.com

	• Cette unité requiert un professionnel qualifié pour une installation adéquate en courant alternatif. • L'unité doit être raccordée à une prise de courant alternatif (voir les spécifications sur la plaque de la pompe) à la terre, et protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) réglé à une valeur de courant résiduel qui ne dépasse pas 30 mA. • Un sectionneur doit être installé à l'installation électrique fixe conformément aux instructions d'installation.
	• Le non-respect des avertissements pourrait provoquer de sérieux dégâts à l'équipement de la piscine ou de graves blessures, et même provoquer la mort.
	• Veuillez observer la règlementation en vigueur sur la prévention des accidents.
	• Avant toute manipulation de l'appareil, vérifier que le bouton de l'alimentation est sur OFF, et que l'appareil n'est pas raccordé au secteur.
	• Si l'unité tombe en panne, veuillez ne pas essayer de la réparer. Contacter plutôt le service technique qualifié.
	• Toutes modifications sur la pompe requièrent l'autorisation préalable du fabricant. L'utilisation de pièces détachées et d'accessoires d'origine agréés par le fabricant garantissent une plus grande sécurité. Le fabriquant de la pompe ne peut pas être tenu pour responsable des dommages causés par des pièces détachées ou des accessoires non agréés.
	• Ne pas toucher le ventilateur ou les pièces en mouvement et ne pas placer une tige ou mettre les doigts à proximité des pièces en mouvement durant le fonctionnement de l'appareil. Les pièces en mouvement peuvent causer de sérieuses blessures ou même la mort.
	• Ne pas utiliser la pompe à sec ou sans eau (sous peine d'annulation de la garantie).
	• Ne pas effectuer la maintenance ou la réparation du dispositif avec les mains mouillées ou si le dispositif est humide.
	• Ne pas immerger le dispositif dans l'eau ou dans la boue.
	• Le pompes doivent être protégées du gel à moins qu'il soit précisé qu'elles résistent au gel.

1. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Ces symboles () indiquent la possibilité d'un danger, si les instructions prescrites ne sont pas respectées.



DANGER - Risque d'électrocution
Le non-respect de ces instructions peut comporter un risque d'électrocution.



DANGER
Le non-respect de ces instructions peut blesser des personnes ou endommager le matériel.



AVERTISSEMENT
Le non-respect de ces instructions peut endommager la pompe ou l'installation.

ID-Piscine.com

2. VUE D'ENSEMBLE DU SYSTÈME

Avant de commencer, vérifier que toutes les pièces de la Figure 1 sont en votre possession.

TABLEAU 1 - **CONTENU**

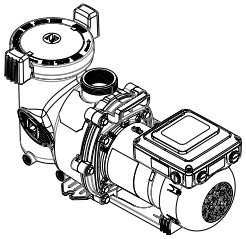
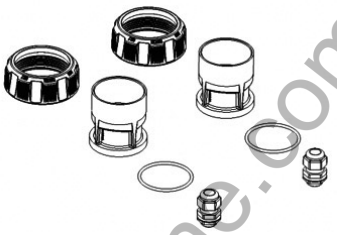
	
Pompe E30iQ	Écrou-raccord, raccord, joint torique, presse-étoupe (2 de chaque)

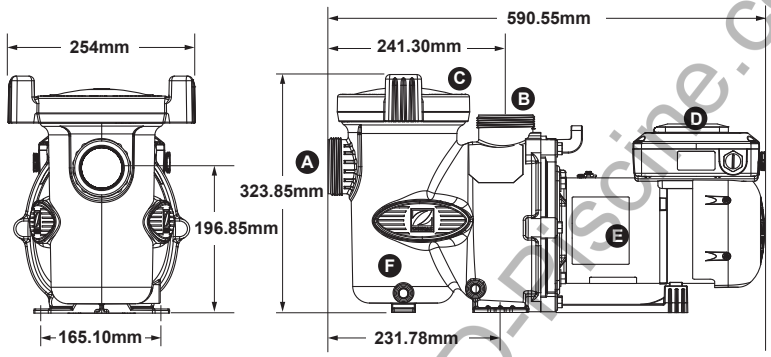
TABLEAU 2 - **SPÉCIFICATIONS**

	Unité	E30 iQ 100	E30 iQ 200
Température de l'eau durant le fonctionnement		2 à 35°C	
Tension nominale du moteur		230 Vca-50 Hz	
Puissance moteur - Phase		1P	
Variation admissible pour la tension du moteur		± 10 % (en fonctionnement)	
Puissance maximale à l'entrée moteur (P1)	W	1097 (à 105 %)	1790 (à 105 %)
Ampérage moteur maximal	A	7,8	12
Section de câble	mm^2	3x1.5	
	Type Lug	3G1.5	
Protection électrique	A	10	16
Fusible		10 A 5 x 20 mm	16 A 5 x 20 mm
Indice de protection du moteur		IPX5	
Débit maximal de la pompe	m^3/h	23	34
Débit de la pompe à 10 m de hauteur	m^3/h	15,4 (à 100 %)	25 (à 100 %)
Débit de la pompe à 8 m de hauteur	m^3/h	17,3 (à 100 %)	27,3 (à 100 %)
Hauteur max.	mH20	18	20,4
Pression maximale de la pompe	bar	1,8	2,04
Tuyau de raccordement à la pompe		filetage 2" aspiration/ refoulement Raccords union Ø 63/50 mm	
Salinité maximale de la pompe		6 g/L (6 000 ppm)	

ID-Piscine.com

TABLEAU 3 - **Débit d'aspiration maximum**		
Tuyaux	**Débit d'aspiration max. à 1.7 m/ sec**	**Débit d'aspiration max. à 2.4 m/ sec**
50 mm	14 m^3/h	19 m^3/h
63 mm	20 m^3/h	27 m^3/h

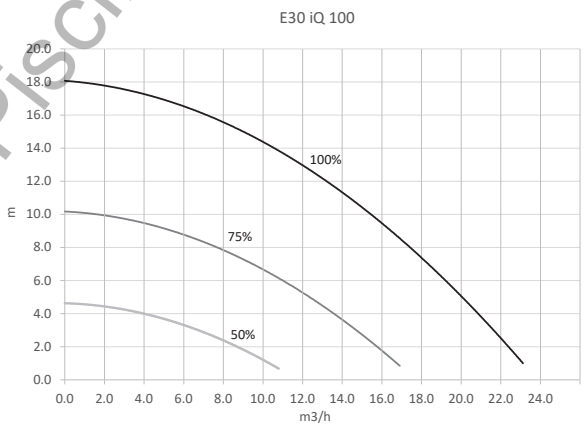
TABLEAU 4 - **DIMENSIONS ET REPÈRES**



A	B	C
Entrée eau	Sortie eau	Couvercle
D	**E**	**F**
Interface utilisateur	Moteur pompe	Drains

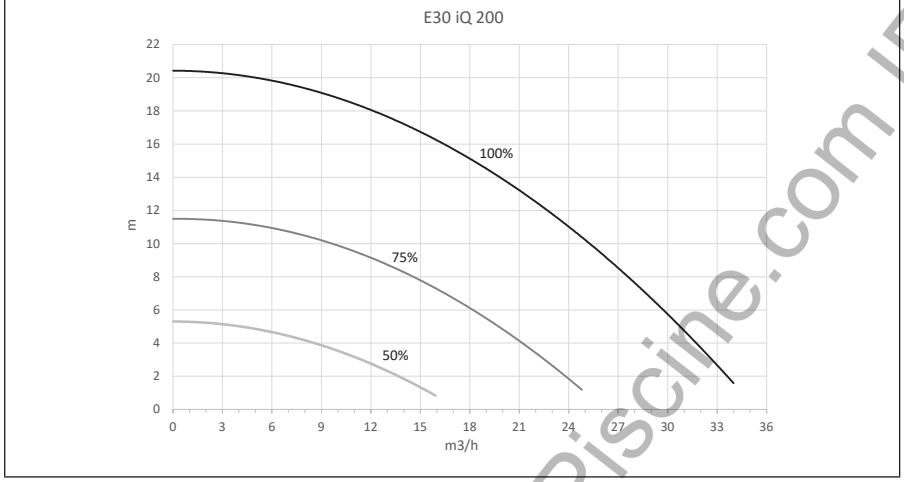
REMARQUE Lors de l'installation d'une pompe, laisser un minimum de 30 cm d'espace au-dessus de la pompe pour pouvoir retirer le panier-crépine.

TABLEAU 5 - **COURBES DE RENDEMENT**



ID-Piscine.com

TABLEAU 5 - **COURBES DE RENDEMENT**



3. INSTALLATION

3.1 CHOISIR UN EMPLACEMENT

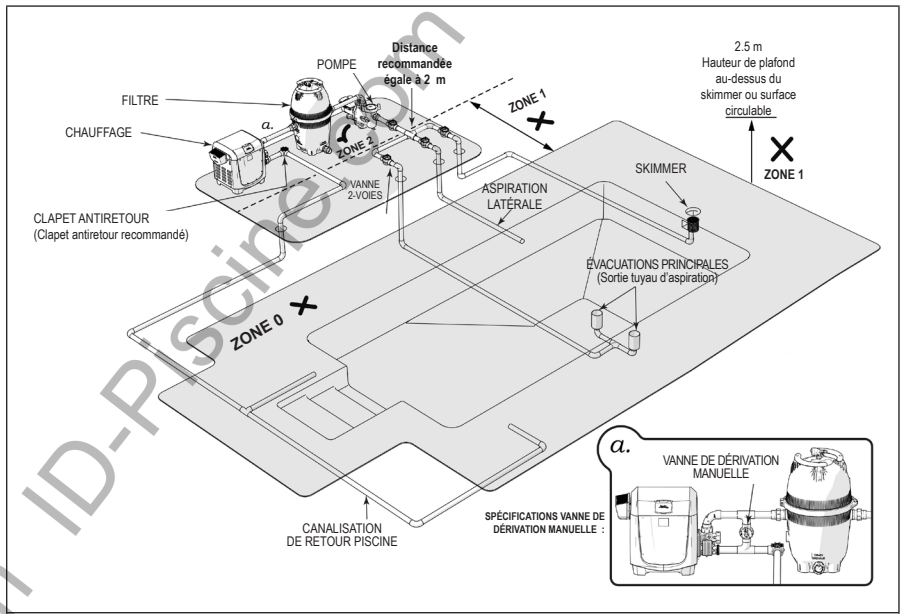


FIGURE 1 - **INSTALLATION COURANTE DES TUYAUX**

ID-Piscine.com

- Installer la pompe à trois-cents millimètres (300 mm) au-dessus du niveau de l'eau et à deux mètres (2 m) du bord de la piscine pour la protéger de l'eau. Veuillez consulter les normes en vigueur dans le pays d'installation pour vérifier si la distance est correcte.
- L'élévation de la pompe ne doit pas être de plus d'un mètre (1 m) au-dessus du niveau de l'eau de la piscine.
- Si la pompe est située au-dessous du niveau d'eau, il est recommandé de poser un clapet antiretour sur le tuyau d'aspiration et le tuyau de retour de la pompe.

3.2 RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES

RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION



- Respecter la direction du raccordement hydraulique.
- Installer les vannes d'isolement sur le tuyau d'aspiration et le tuyau de retour, pour une pompe située au-dessous du niveau d'eau.
- Les pompes E30 iQ sont équipées de raccords union sur les ports d'aspiration et de refoulement.
- Le tuyau doit être bien soutenu et non forcé pour éviter de subir constamment des contraintes.
- Toujours utiliser des vannes de dimension appropriée.
- Utiliser le moins de raccord possible. Chaque raccord ajouté a pour effet d'éloigner un peu plus l'équipement de l'eau.



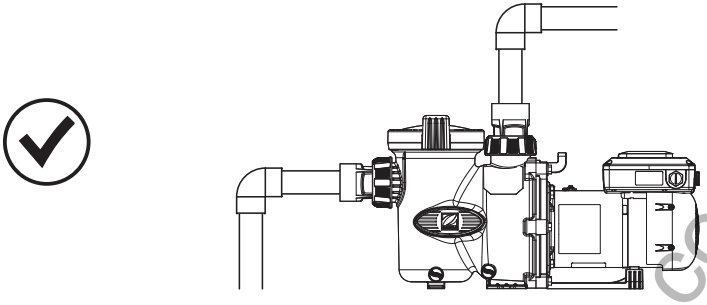
- Pour réduire le risque d'incendie, installer les équipements techniques de la piscine dans un endroit protégé, qui empêche les débris de s'accumuler autour. Le local technique ne doit pas contenir de débris, tels que du papier, des feuilles, des aiguilles de pin et autres matériaux combustibles.



- Pour prévenir toute panne prématurée ou dommage au moteur de la pompe, il est impératif de protéger la pompe de l'exposition directe à l'eau des extincteurs automatiques (sprinklers), à l'eau pouvant couler des toits et des drainages, etc. Dans le cas contraire, de telles pannes ne seront pas couvertes par la garantie de la pompe.

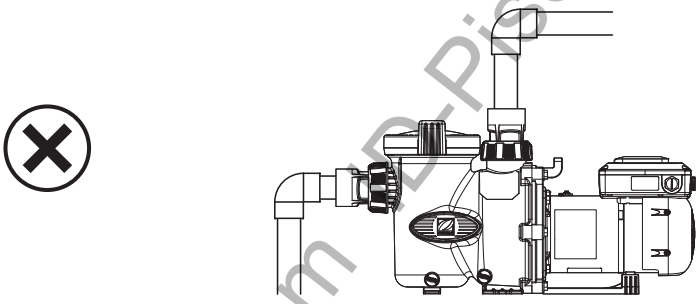
REMARQUE Si plus de dix (10) raccords sont nécessaires pour le tuyau d'aspiration, il est nécessaire d'augmenter la dimension du tuyau.

ID-Piscine.com



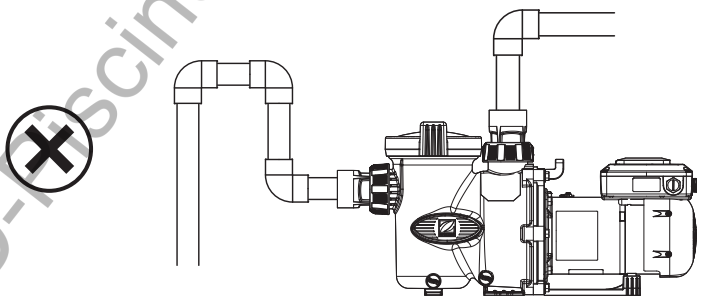
Longueur du tuyau d'aspiration = 4 x Ø

FIGURE 2 - **INSTALLATION CORRECTE**



Tuyau d'aspiration trop court. **Risque de cavitation**

FIGURE 3 - **INSTALLATION INCORRECTE**



Emprisonnement d'air. **Risque que le filtre ne se remplisse pas correctement**

FIGURE 4 - **INSTALLATION INCORRECTE**

ID-Piscine.com

3.3 RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

- Veuillez déconnecter la source d'alimentation avant de travailler sur le moteur ou les charges raccordées au moteur.
- Seul un technicien qualifié et expérimenté est autorisé à effectuer l'entretien ou à intervenir sur les tuyaux de la pompe.
- Pour éviter la surchauffe de la plaque à bornes pouvant être la cause d'un incendie, vérifier que toutes les bornes sont vissées serré. Si les plaques à bornes ne sont pas vissées correctement la garantie est invalidée.
- La pompe doit être reliée à la terre.
- Toute connexion électrique mal installée invalide la garantie.

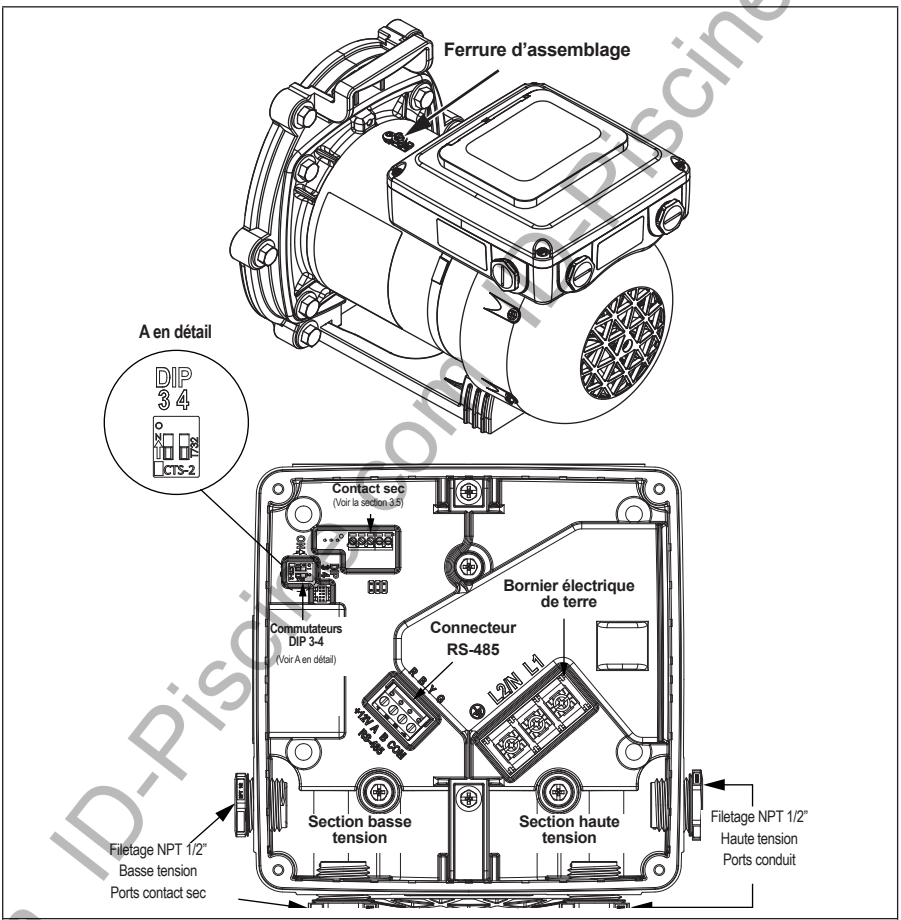


FIGURE 5 - **Schéma de câblage**

VÉRIFICATIONS DES TENSIONS

Installer la pompe au voltage spécifié sur la plaque signalétique de la pompe.

ID-Piscine.com

RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES

- La pompe E30 iQ dispose d'un compartiment pour câbles en deux parties, l'une pour les câbles à haute tension et l'autre pour les câbles à basse tension.
  - La section à basse tension dispose de deux ports filetés de dérivation de 1/2"NPT (voir la figure 5).
  - La section à haute tension dispose de deux ports filetés de dérivation de 1/2"NPT.

- Sécuriser la pompe en utilisant la vis de masse verte fournie. Relier la pompe à la terre avant de la brancher à une alimentation électrique. Ne pas mettre à la terre une conduite d'alimentation en gaz.

- La dimension du câble doit être adéquate afin de minimiser les baisses de tension durant la mise en service et le fonctionnement de la pompe.

- Isoler toutes les connexions avec précaution afin d'éviter l'immobilisation au sol ou les courts-circuits. Protéger les plaques à bornes dont les bords sont tranchants. Pour des questions de sécurité, et éviter la pénétration de substances polluantes, replacer toutes les protections sur les tuyaux, et le couvercle sur le boîtier à bornes. Ne pas forcer les raccordements dans la boîte de dérivation.

REMARQUE La pompe ne fonctionne pas si elle est seule à être raccordée à l'alimentation. Il est nécessaire d'envoyer une commande numérique par le biais d'un variateur de vitesse, d'un système automatisé ou par des contacts secs (voir la figure 6).

3.4 RÉGLAGES DU COMMUTATEUR DIP DE LA POMPE

- Le moteur est équipé d'un circuit électrique à détection automatique qui élimine le besoin des commutateurs DIP 1 et 2. Voir la figure 3.

- Les commutateurs DIP 3 et 4 doivent rester sur OFF lorsque le contrôleur est connecté.

- Ces pompes sont aussi auto-amorçantes. Si la pompe est raccordée à un système automatisé, veuillez consulter le manuel d'instructions du système afin d'en savoir plus sur la capacité d'auto-amorçage.

- Si vous utilisez des commutateurs DIP pour définir la position initiale de la pompe, veuillez consulter le tableau 6 concernant les réglages des commutateurs DIP 3 et 4.

TABLEAU 6 - **RÉGLAGES DU COMMUTATEUR DIP**

COMMUTATEUR 3	COMMUTATEUR 4	POSITION INITIALE DE LA POMPE
OFF	OFF	POMPE 1 (réglage usine par défaut)
ON	OFF	POMPE 2
OFF	ON	POMPE 3
ON	ON	POMPE 4

ID-Piscine.com

3.5 FONCTIONNEMENT D'UN CONTACT SEC

- Le relai externe ou commutateur câblé aux contacts secs peut être utilisé en guise de contrôleur pour faire fonctionner la pompe si le contrôleur n'est pas connecté à la ligne RS-485.
- Raccorder l'une des entrées au neutre avec un relai externe non raccordé au réseau électrique met la pompe en route, amorçage à 100 % pendant 3 minutes, puis elle fonctionne indéfiniment à une vitesse prédéterminée jusqu'à ce que le circuit soit coupé (voir la figure 6). Si aucune entrée n'est raccordée au neutre la vitesse est zéro.
- Les paramètres de vitesse ne peuvent pas être changés. Lorsqu'un contrôleur est connecté à la ligne RS-485 tous les contacts secs de commande sont ignorés.

Réglages de la vitesse du contact sec

Entrée 1 : 100 %

Entrée 2 : 75 %

Entrée 3 : 52 %

Entrée 4 : ARRÊT

IMPORTANT : Si plus d'1 vitesse (entrée 1, 2 ou 3) est en court-circuit avec le neutre en même temps, le moteur exécutera l'entrée à la plus haute vitesse. Si le cliquet d'ARRÊT est en court-circuit avec le neutre, le cliquet de mise à l'arrêt de la pompe a la priorité sur les autres entrées.

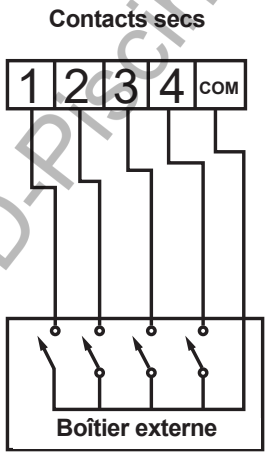


FIGURE 6 - **RÉGLAGES DE LA VITESSE DU CONTACT SEC**

3.6 RÉALISATION DU TEST HYDROSTATIQUE

- Lors d'un test hydrostatique d'un système contenant de l'eau, l'air est souvent emprisonné dans le système durant le processus de remplissage. Cet air se comprime lorsque le système est sous pression. Si le système a une défaillance, cet air emprisonné peut propulser des débris à une vitesse telle à provoquer des blessures. Il est nécessaire d'employer tous les moyens pour retirer l'air emprisonné, d'ouvrir la vanne sur le filtre et de libérer le couvercle du panier de la pompe pendant le remplissage de la pompe.

- L'air emprisonné dans le système peut arracher le couvercle et provoquer un accident mortel, des blessures graves ou des dommages matériels aux biens. Veuillez vous assurer que l'air est totalement purgé du système avant utilisation. NE PAS UTILISER L'AIR COMPRIMÉ POUR LE TEST HYDROSTATIQUE OU POUR DÉTECTER DES FUITES.

ID-Piscine.com

- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION** - Ne pas faire le test de pression hydrostatique au-dessus de 2.4 bars. Le test hydrostatique doit être effectué par un professionnel qualifié. L'équipement de circulation qui n'est pas testé correctement peut montrer des défaillances pouvant provoquer de sérieuses blessures ou des dégâts matériels.

- Lors d'un test hydrostatique d'un système contenant de l'eau, il est très important de s'assurer que le couvercle du panier de la pompe est entièrement sécurisé.

- Remplir le système avec de l'eau, en vérifiant bien d'éliminer l'air emprisonné.
- Ne pas appliquer une pression supérieure à 2.4 bars (241 kPa) au système.
- Fermer la valve pour emprisonner l'eau sous pression dans le système.
- Détecter les fuites et/ou la baisse de pression dans le système.

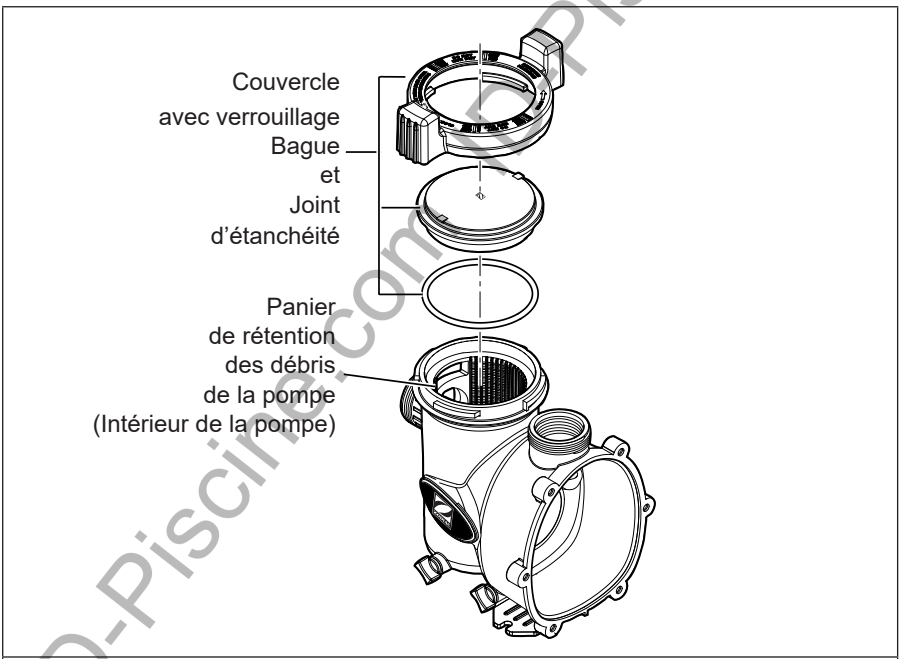


FIGURE 7 - **VUE ÉCLATÉE DE L'ASSEMBLAGE DU COUVERCLE**

ID-Piscine.com

4. MODE D'EMPLOI

4.1 MISE EN ROUTE



- Ne jamais faire fonctionner la pompe sans eau. Faire fonctionner la pompe à sec même très peu de temps peut causer de graves dommages à la pompe et au moteur et annuler la garantie.
- S'il s'agit d'une nouvelle installation, tous les tuyaux doivent être débarrassés d'éventuels débris et passer le test hydrostatique.
- L'installation du filtre doit être vérifiée, tous les raccords et colliers doivent être sécurisés en suivant les recommandations du fabricant.



- Pour éviter tout risque de dommages matériels, des blessures graves ou la mort, vérifier que l'alimentation est coupée avant d'initier cette procédure.

1. Relâcher toute la pression du système et ouvrir la vanne d'évacuation de la pression du filtre.
2. En fonction de l'emplacement de la pompe, effectuer l'une des opérations suivantes :

– Si la pompe est située au-dessous du niveau d'eau de la piscine, ouvrir la vanne d'évacuation de la pression du filtre pour amorcer la pompe avec de l'eau.
– Si la pompe est située au-dessus du niveau d'eau de la piscine, retirer le couvercle et remplir le panier avec de l'eau avant de mettre en route la pompe.

3. Vérifier qu'il n'y a pas de débris dans le logement du joint torique du couvercle avant de replacer le couvercle.
4. Serrer le couvercle à la main pour qu'il soit étanche à l'air.
5. Remettre la pompe sous tension.
6. Une fois que le filtre ne contient plus d'air, fermer la vanne d'évacuation de la pression.
7. La pompe doit s'amorcer. Le temps d'amorçage dépend de l'élévation de la pompe et de la longueur du tuyau d'aspiration.
8. Si la pompe ne s'amorce pas et que toutes les instructions ont bien été suivies jusque ici, vérifier qu'il n'y a pas de fuite dans le tuyau d'aspiration. S'il n'y a pas de fuite, répéter les étapes 2 à 7.
9. Pour toute demande d'assistance technique, appeler le service d'assistance technique de Zodiac Technical à partir du site zodiac.com.

POMPE AU-DESSOUS DU NIVEAU D'EAU

1. Vérifier que le couvercle de la pompe est sécurisé en contrôlant que les indicateurs de fermeture sont alignés avec les ports de la pompe. Serrer le couvercle à la main, ne pas utiliser d'outils. Vérifier que les vannes sont ouvertes et que les raccords union de la pompe sont serrés.
2. Ouvrir les vannes d'isolement qui seraient en place entre la pompe et les principaux drainages et les skimmers.
3. Ouvrir le clapet d'évacuation d'air sur le filtre. L'air sera ainsi évacué du système, puis remplir la pompe avec l'eau pour amorçage.
4. Remettre la pompe sous tension et mettre en route la pompe.
5. Lorsque l'eau commence à sortir par l'évacuation d'air sur le filtre, fermer le clapet d'évacuation d'air.
6. Vérifier que le système ne comporte pas de fuites.

ID-Piscine.com

POMPE AU-DESSUS DU NIVEAU D'EAU

1. Ouvrir le clapet d'évacuation d'air sur le filtre.
2. Retirer le couvercle de la pompe et remplir le panier avec de l'eau.
3. Vérifier qu'il n'y a pas de débris dans le logement du joint torique du couvercle avant de replacer le couvercle.
4. Serrer le couvercle en contrôlant que les indicateurs de fermeture sur le couvercle sont alignés avec les ports de la pompe. Serrer le couvercle à la main, ne pas utiliser d'outils. Vérifier que toutes les vannes sont ouvertes et que les raccords union de la pompe sont serrés.
5. Remettre la pompe sous tension et mettre en route la pompe.
6. Une fois que la pompe est amorcée et que l'eau sort de l'évacuation d'air sur le filtre, fermer le clapet d'évacuation d'air et vérifier que le système ne comporte pas de fuites.

REMARQUE Toutes les pompes, dans ce manuel, sont certifiées par la NSF puisqu'elles peuvent s'amorcer à plus de 3 m au-dessus du niveau d'eau de la piscine, au niveau de la mer Cependant, pour obtenir un meilleur auto-amorçage, installer la pompe aussi près que possible du niveau d'eau de la piscine.

4.2 COMMANDES

IMPORTANT

En raison d'une protection contre les sous-tensions placée dans le logiciel pour protéger les composants électroniques internes, une erreur a pu se produire durant le démarrage du moteur. Si cette situation se produit, mettre le moteur hors tension de 3 à 5 minutes afin que les condensateurs se drainent complètement avant de redémarrer le moteur.

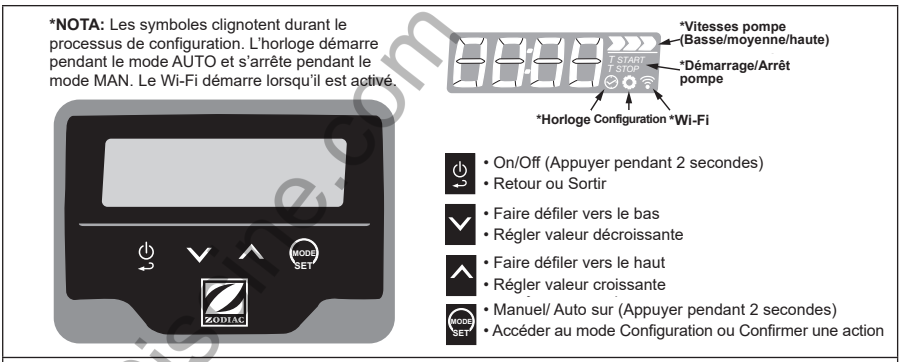


FIGURE 8 - **COMMANDES EN MODE NORMAL DE FONCTIONNEMENT**

REMARQUE Si l'appareil n'est pas sous tension, le moteur repart à la dernière vitesse sélectionnée lorsqu'il est remis sous tension. Le moteur mémorise les états ON/OFF. En cas de défaillance, d'erreur, une LED clignote et un numéro d'erreur s'affiche à l'écran. Voir la section 6 à propos des codes d'erreur.

Fonctions de la pompe

- Affichage Verrouiller/Déverrouiller - Appuyer sur ⌄ et sur ⌃ simultanément pendant 2 secondes. L'écran affiche « Loc » ou « uLoc ».
- Alimentation de la pompe ON/OFF - Appuyer pendant ⏻ 2 secondes.
- Sélection de la vitesse - Basse/Moyenne/Haute (Appuyer sur ⌄ ou sur ⌃ en Mode manuel)

ID-Piscine.com

Mode

Cette sélection permet à l'utilisateur de sélectionner un mode de fonctionnement de la pompe à une vitesse continue (Off) ou à un mode qui crée des programmations individuelles pour la pompe (On).

REMARQUE Appuyer sur pendant 2 secondes pour alterner entre AUTO ON et OFF (manuel).

- Manuel (Off) - Opération continue à une vitesse fixe ;
- Auto (On) - Programmation pour faire fonctionner la pompe à différentes vitesses et durées ;

Auto ON

- La pompe travaille en suivant le programme
- Le réglage de la vitesse n'est pas faisable
- Les informations à l'écran alternent entre le minuteur utilisé, la vitesse, et l'heure.

Auto OFF (Mode MANUEL)

- La pompe fonctionne à une vitesse continue et la vitesse s'affiche sous forme de pourcentage %.
- Change la vitesse de consigne manuellement et l'icône de la vitesse de la pompe affiche la vitesse choisie (- Basse, - Moyenne, - Haute).

Réglages

Les réglages de la pompe peuvent être modifiés durant ou en dehors de la période de fonctionnement de la pompe.

REMARQUE à la fin, se replace en haut de la liste du menu.

- **Options de réglage en mode MANUEL**
  - Point de consigne à basse vitesse - l'icône clignote durant le processus.
  - Point de consigne à vitesse moyenne - l'icône clignote durant le processus.
  - Point de consigne à haute vitesse - l'icône clignote durant le processus.
  - Vitesse d'amorçage
  - Temps d'amorçage
  - REST (rétablir)
- **Options de réglage en mode AUTO**
  - Minuterie l'icône clignote durant le processus.
  - Minuteur (de P1 à P6) - les icônes T-Start ou T-Stop clignotent durant le processus.
  - REST (rétablir) -
- **Wi-Fi** - W-Fi l'icône clignote durant le processus.

Paramètres du navigateur

REMARQUE Appuyer sur pour retourner au Menu principal, et sur et sur pour faire défiler le menu.

- **Heure**

1. Appuyer sur pour accéder au menu Réglages.
2. Appuyer sur ou sur jusqu'à ce que « Hour » s'affiche.
3. Appuyer sur pour changer l'heure.
4. Appuyer sur ou sur pour sélectionner l'heure désirée.

REMARQUE Pour changer l'heure plus rapidement, appuyer sur l'un ou l'autre des boutons.

5. Appuyer sur pour confirmer.

ID-Piscine.com

REMARQUE Plus d'une (1) minute d'inactivité confirme automatiquement la sélection. Appuyer sur ON/OFF avant de saisir une heure invalide tous les changements.

- **Minuteur**

REMARQUE La vitesse la plus haute a la priorité sur les minuteurs

1. Appuyer sur pour accéder au menu Réglages.
2. Appuyer sur ou sur pour basculer entre six (6) minuteurs (P1 - P6).
3. Appuyer sur pour sélectionner un minuteur et modifier la sélection.
4. Pendant le clignotement de appuyer sur ou sur pour changer la sélection de la vitesse. La vitesse initiale est Basse à moins qu'une autre vitesse ait été sauvegardée.
5. Appuyer sur pour entrer la vitesse.
6. Pendant le clignotement de T-Start, appuyer sur ou sur pour entrer l'heure de mise en route.
7. Appuyer sur pour entrer l'heure de mise en route.
8. Pendant le clignotement de T-Stop, appuyer sur ou sur pour entrer l'heure de mise à l'arrêt.
9. Appuyer sur pour entrer l'heure de mise à l'arrêt.
10. « En » (activer) apparaît à l'écran par défaut. Appuyer sur jusqu'à ce que « Dis » apparaisse à l'écran pour désactiver et sur pour confirmer. Le texte clignote pour indiquer qu'il peut être modifié.
11. Appuyer sur pour revenir au Menu principal

- **Points de consigne de la vitesse**

1. Appuyer sur pour accéder au menu Réglages.
2. Appuyer sur ou sur jusqu'à ce « Spd1 » (BASSE vitesse) apparaisse.
3. Pendant le clignotement de appuyer sur pour sélectionner une vitesse et modifier la sélection.
4. Appuyer sur ou sur pour incrémenter la vitesse de un (1) %. Plage entre 40 et 105 %.

REMARQUE Pour changer la vitesse plus rapidement, appuyer sur l'un ou l'autre des boutons.

5. Appuyer sur pour entrer la vitesse.

REMARQUE Plus d'une (1) minute d'inactivité confirme automatiquement la sélection. Appuyer sur ON/OFF avant de saisir un temps invalide tous les changements.

1. Appuyer sur pour accéder au menu Réglages.

- **Amorçage**

1. Appuyer sur pour accéder au menu Réglages.
2. Appuyer sur ou sur jusqu'à ce « SPri » (BASSE vitesse) apparaisse.
3. Pendant le clignotement des chiffres, appuyer sur pour régler la vitesse d'amorçage
4. Appuyer sur ou sur pour incrémenter la vitesse de un (1) %. Plage entre 40 et 105 %.

REMARQUE Pour changer la vitesse plus rapidement, appuyer sur l'un ou l'autre des boutons.

ID-Piscine.com

5. Appuyer sur pour entrer la vitesse.

REMARQUE Plus d'une (1) minute d'inactivité confirme automatiquement la sélection. Appuyer sur ON/OFF avant de saisir un temps invalide tous les changements.

6. Appuyer sur ou sur pour incrémenter le temps d'amorçage d'une (1) minute. Plage entre 0 et 30 minutes.
7. Appuyer sur pour entrer le temps. L'affichage retourne automatiquement au menu Réglages avec la vitesse qui clignote.

REMARQUE Plus d'une (1) minute d'inactivité confirme automatiquement la sélection. Appuyer sur ON/OFF avant de saisir un temps invalide tous les changements.

8. Appuyer sur pour accéder au menu Réglages.

- **Wi-Fi**

1. Appuyer sur et sur pour étendre le temps et saisir le Mode d'appairage

- **Rétablir**

1. Appuyer sur pour accéder au menu Réglages.
2. Appuyer sur ou sur jusqu'à ce que « rSET » s'affiche.
3. Appuyer sur pour rétablir les paramètres d'usine par défaut. L'affichage s'éteint.

Paramètres d'usine par défaut

- Basse vitesse : 50 %
- Vitesse moyenne : 75 %
- Haute vitesse : 100 %
- Vitesse d'amorçage : 100 %
- Temps d'amorçage : 0 minutes
- Vitesse en mode MANUEL : Haute vitesse
- AUTO/ Programmation : OFF
- Réglages de la programmation : Toutes les vitesses sont BASSES ; T-Start et T-Stop sont à « 00:00 »
- Wi-Fi-Bluetooth : OFF

5. ENTRETIEN

- Pour éviter tout risque de dommages matériels, des blessures graves ou la mort, vérifier que l'alimentation est coupée avant d'initier cette procédure.

- Vérifier que le panier à débris ne contient pas de débris en regardant à travers le couvercle transparent de la pompe. Veiller à ce que le panier soit toujours propre pour augmenter le rendement de la pompe. Voir la figure 7.

- Si le panier est mal positionné le couvercle est aussi mal positionné, ce qui peut provoquer éventuellement des fuites d'air pouvant endommager la pompe. Nettoyer le panier de la pompe.

- Nettoyer le panier de la pompe.

ID-Piscine.com ID-Piscine.com ID-Piscine.com ID-Pis

- Mettre sur off le bouton de mise sous tension. Si la pompe est située au-dessous du niveau d'eau, fermer les vannes d'isolement sur les côtés du tuyau d'aspiration et de refoulement de la pompe afin d'éviter le refoulement de l'eau.
- Tourner la bague de fermeture du couvercle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que START soit aligné avec les ports. Retirer le couvercle avec précaution. (Un outil peut être utilisé pour faire levier).
- Lever le panier afin de le sortir de la pompe.
- Retirer les débris et nettoyer soigneusement le panier en vérifiant que tous les orifices sont bien débouchés. Avec un tuyau de jardin, vaporiser le panier de l'extérieur pour mieux nettoyer les trous. Retirer les débrisrestants à la main.
- Replacerle panier dans la pompe en alignant l'ouverture avec le tuyau d'aspiration. Si l'alignement est bon, le panier se remettra facilement en place. Ne pas forcer pour le replacer.
- Retirer le joint du couvercle et les débris autour du logement du joint du couvercle afin d'éviter les fuites d'air dans le système. Nettoyer le joint et le placer sur le couvercle.
- Replacer le joint avec la bague de verrouillage. Serrer le couvercle à la main pour qu'il soit étanche à l'air. Ne pas utiliser d'outil pour serrer le joint, serrer à la main.
- Vérifier que toutes les vannes ont été remises dans la position permettant un fonctionnement normal.
- Ouvrir la vanne de libération de la pression sur le filtre et vérifier qu'il est propre et en condition de fonctionner.
- Mettre la pompe sous tension. Une fois que tout l'air a été évacué, fermer la vanne d'évacuation de la pression.

REMARQUE Les gros débris peuvent bloquer la turbine ou le moteur ; remplacer le panier s'il est cassé ou manquant.

6. DÉPANNAGE

6.1 Dépannage de base

PROBLÈME	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas ou le contrôleur ne détecte pas le moteur	• Les tensions doivent être vérifiées par un professionnel sur la borne d'alimentation principale avec le disjoncteur activé.
	• Erreur - voir le code d'erreur. Mettre le moteur en marche.
	• Vérifier la connexion RS-485, aucun fil de câble ne doit être endommagé. • Vérifier que les câbles basse tension ne montrent pas de signes de corrosion.
	• Après avoir mis tous les dispositifs hors tension, vérifier la continuité de chaque ligne basse tension, du moteur au contrôleur, avec un multimètre. • Remplacer tous les câbles RS-485 si nécessaire.
	• Vérifier le câblage du connecteur RS-485 (les broches 1 à 4 doivent être rouge, noire, jaune, verte).
	• Tester l'entraînement du moteur selon la méthode du cavalier du réseau RS-485 : Utiliser de petites sections de câble de 0,5 mm^2, les broches du cavalier 1 à 3 et 2 à 4. Réinstaller le connecteur et fixer le couvercle d'accès. Mettre le moteur sous tension pour voir si le moteur tourne à 2 600 tours minute en continu. Si le moteur fonctionne, le problème vient de la ligne RS-485 ou du contrôleur.
	• Vérifier que la configuration des commutateurs DIP 3 et 4 est sur OFF pour la pompe 01. • Si plus d'une pompe à vitesse variable est contrôlée avec un système automatisé, consulter la section sur les commutateurs DIP de ce manuel.
	• Vérifier le programme pour savoir si le moteur est programmé pour tourner à cette heure.

ID-Piscine.com

PROBLÈME	SOLUTION
Le moteur démarre mais s'éteint peu de temps après.	• Vérifier qu'il n'y a pas de débris entre la turbine et le diffuseur. • Faire vérifier par un professionnel agréé si l'arbre d'entraînement est grippé, quand l'appareil est hors tension. • S'il y a de grandes quantités de débris, vérifier qu'il n'y a pas de fissures sur le panier-filtre. Remplacer le panier-filtre si nécessaire.
Le moteur chauffe et s'éteint périodiquement	• Vérifier qu'il y a suffisamment d'espace autour du moteur pour la circulation de l'air afin de maintenir le moteur au froid. • Faire vérifier par un électricien professionnel les connections lâches et vérifier la tension du moteur lorsqu'il est en fonctionnement. Une tension plus importante de 10 % que la tension indiquée sur la plaque signalétique de la pompe peut causer des charges excessives.
Contrôleur non alimenté	• Faire faire un test de tension par un électricien agréé sur la ligne RS-485 pendant que le moteur est sous tension. La tension doit se situer entre 8 et 12 Vcc entre les broches 1 et 4.
	• Vérifier le câblage du connecteur RS-485 (les broches 1 à 4 doivent être rouge, noire, jaune, verte).
Les contacts secs ne fonctionnent pas	• Tester l'entraînement du moteur selon la méthode du cavalier du réseau RS-485 : Utiliser de petites sections de câble de 22 AWG, sauter les broches 1 à 3 et 2 à 4. Réinstaller le connecteur et fixer le couvercle d'accès. Mettre le moteur sous tension pour voir si le moteur tourne à 2 600 tours minute en continu. Si le moteur fonctionne, le problème vient de la ligne RS-485 ou du contrôleur.
	• Vérifier que les câbles à basse tension ne sont pas fissurés entre le moteur et les commutateurs externes. Après avoir mis tous les dispositifs hors tension, vérifier la continuité de chaque ligne basse tension, du moteur au contrôleur avec un multimètre. Remplacer les câbles des contacts secs si nécessaire.

6.2 Codes d'erreur

ERREUR	ACTIONS
E21 Surintensité du logiciel	Mettre en marche le moteur.
E22 Surtension CC	Vérifier que la tension en entrée est dans la bonne plage.
E23 Sous-tension CC	Vérifier que la tension en entrée est dans la bonne plage.
E26 Surintensité sur le matériel	Mettre en marche le moteur.
E2A Erreur de blocage	Vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction dans la pompe, la turbine ou le ventilateur du moteur, et remettre l'appareil sous tension.
E2D Processeur - Erreur fatale	Contacter votre service après-vente local.
E2E Surchauffe IGBT	Attendre que la température du moteur refroidisse. Vérifier que rien n'entrave la ventilation du moteur.
E2F Perte de phase	Contacter votre service après-vente local.

ID-Piscine.com

ERREUR	ACTIONS
E31 Processeur - Registres	Contacter votre service après-vente local.
E32 Processeur - Compteur de programme	Contacter votre service après-vente local.
E33 Processeur - Interruption/exécution	Contacter votre service après-vente local.
E34 Processeur - Horloge	Contacter votre service après-vente local.
E35 Processeur - Mémoire flash	Contacter votre service après-vente local.
E36 Processeur - RAM	Contacter votre service après-vente local.
E37 Processeur - ADC	Contacter votre service après-vente local.
E3C Erreur de clavier	Contacter votre service après-vente local.
E3D Erreur de data flash AB	Contacter votre service après-vente local.
E3E Perte de communication AB et erreur de variateur de fréquence	Contacter votre service après-vente local.
E3F Erreur générale	Contacter votre service après-vente local.

ID-Piscine.com ID-Piscine.com ID-Piscine.com